

ప్రతిబింబం

[కథానిక]

= శ్రీ ఏలూరి విజయరాఘవరావు =

భార్య చనిపోయింతర్వాత అరుణునికి స్వంత వూళ్లో కాలు కదపడానికీ స్తంభం లేకపోయినా, వున్న వూరువదలడానికి మనస్కరించలేదు. కమలినిని గురించి అల్లిన కల్పనాకథ లన్నీ మరచినట్టు శాంతిని పొందా డామె ఆఖరుక్షణాల్లో. కానీ-తనదిగా చలా మణి అవుతున్న పదార్థ మేదో తనకు దూరదూరంగా తొలిగిపోతూ, శూన్యంలో అంతర్లీన మాతూన్నట్టు తోచి ధయం వేసింది... పేను బెత్తలతో తమ చేతిని తామే చిరుదెబ్బలు చరుచుకుంటూ కదనుమీద పోతూన్న సోల్జర్లను చూచి చూడనట్టు సాయంత్రం రోడ్డు ప్రక్కగా నడిచినప్పుడు, వారి జీవితాల్లోని నూటిదనంకూడా తనకు లేదేమో అన్న సందేహం మాత్రమే అతనికి స్ఫురించింది. చివరసారిగా చిత్రం గీస్తూ అన్నిటిని వొక్క 'యిది' గా చిచ్చు పెడదా మన్న వుద్దేశ్యంలో తన్ను తాను అర్థం చేసుకోలే దతను! అసలు తన చిత్రా లెవరిని వుద్ధరించడానికో అన్న దత నెప్పుడూ ఆలోచించని విషయం...

గది వూడ్చి మూడుదినా లైంది; దహనసంస్కారం మిషగా పని కల్పించుకు వచ్చిన బ్రాహ్మణ్ణి పంపించివేశాడు. చలి పుట్టినా తన చిత్రాలకు మట్టి కడ్డుగా కప్పిన పాత కంబళీ తను కప్పకోడు. కమలిని పోయింతర్వాత పరదామూలగా వుంచిన దీపపు సెమ్మా మసి తుడవనుకూడా బద్ధకం వేసింది. ఓరాత్రి వీధిలాంతరుదగ్గర చదువుకున్నాడు. ఓరాత్రి ఆరింటికే నిద్రపోయినాడు. ఓరాత్రి యింటికే రాలేదు. తల్లినీ, తండ్రినీ, చెల్లెలినీ చూస్తూ

చూస్తూ, నావీ అని చెప్పకోదగ్గ నాలుగుగోడల మధ్య గడపిన జీవితాన్ని మరచిపోయే ఐదు సంవత్సరాలు కావస్తున్నది. యిల్లు విడచిన దెప్పడో జ్ఞప్తికే లేదు! ఇంటి ముందుగా గీచిన 'ఉషాకన్య' బొమ్మలో ముద్దుగా పొదిగిన తన పేరు చూచుకుని, పెద్దమను ష్యులో, పేరున్న కళారాధకులో తనకోసం వస్తారని తనకు ఆశలేదు: వీధి చివరి బడిలోంచి రోజు కొక్క పసివాడైనా "మామయ్యా, నాబొమ్మ గియ్యవూ!... మామయ్యా, యివ్వాలే నేనూ, రోహిణీ కూచుం టాం...కలిపివెయ్యాలేం!" అంటూ తనకోసం వస్తే అదే తన జీవితాశయంలా-వో యారంగా-ఫలవృక్షంలా నేలకి వొరుగుతూ కుంచె అందుకుంటాడు. బడిలో చదివే పిల్లల బంధువు లందరూ అరుణునికి పరిచ యమే. ఒకటో ఆరో ప్రతియింటిలో అతని చిత్రం వుంటుంది: తను అమ్మినవి కావు — పిల్లలకు పంచి యిచ్చినవి.

అన్నా డొకనా డతను తనలో తానే - వీధి ముఖపులో జమిందారు గారి కట్టడం చుక్కల్ని లెక్క పెద్దూన్నది - మా హేశ్వరీ ఆలయపు లాంతరు స్తంభం నీడలో కూర్చునివున్నాడు. "అదేకదూ నాకు కావాలి! నా పేరూ, నాచిత్రం ఆకట్టడంలో వుంది!"

ఆరాత్రి యింటికి వచ్చి సుఖనిద్రపోయినాడు. కానీ-జంతువులు నివసించ నిరాకరించే యిట్లో తా నున్నాడని అతనికి కలై నా రాలేదు!

కృష్ణదాసు గారి పుణ్యమా అంటూ వెళ్లినప్పుడల్లా భోజనం పెట్టమని వంటవాళ్లని ఫర్కాయించాడు ... ఎప్పుడూ యిక్కడికే వస్తున్నా డని వంటవాళ్లూ

జమిందారుగారితో చెప్పినట్టు లేదు. యిది కారణంగా అరుణునికి భోజనం గొడవ లేదనలేం... రాత్రి 'నందూ' రొట్టెలో కూర లేబోయినప్పుడు దనిపిస్తుంది: "ఈవేళ నాన్నా, అమ్మయేం కూర చేసుకున్నాలో!"

పాయసంలో పూరీ నంజుకుంటూ అంటాడు: "అవును... యిది కనులీనికి మహాయాంబం!"

చేతులు తుడుచుకుని వీధిలోకి వచ్చినా ఆనాటి వంటకాలను మరచిపోలేదు... కొన్నాళ్లుగా దీని అర్థం వూహించుకుంటున్నాడేమో!

రాత్రి భోంచేకాక గదిమెట్లెక్కుతున్నాడు పరధ్యానంగా. గొళ్లెపు సందులో కనుపడ్డ కాంక్షాం - తా నుంచినది కాదని జ్ఞాపకం - తీసుకుని, సిగరెట్ స్మీక పారేస్తూ పెదిమలు కదిపాడు: "తర్వాత చదవచ్చులే"

ఆనాడు నేర్చుకుంటూన్న పసిపిల్లల చిత్రాలు దిద్దడంతోనే నిద్ర వచ్చింది. రాత్రి కనులీని కలలో వచ్చినట్టు స్మరించినా ప్రాద్దున్నే మరచిపోదా మనుకున్నాడు. అద్దంలాంటి ఆమెవర్చస్సును కలగా త్రోసివెయ్యడానికి మనస్సు లొంగలేదు.

రెపరేపలాడుతూన్న కనురెప్పలను తుడుచుకుని, తూర్పువైపుకిటికీలో సిగరెట్ పెట్టికి వెతికాడు. తోమ్మిది గంటలైనా మిట్టమధ్యాహ్నపు నూర్యుడిలా వెలుగుంది బయట! అంత ఆలస్యంగా లేచినందు కతను నొచ్చుకోలేదు; రాత్రి ఆలస్యంగా నిద్ర పట్టిందనీ, కలల మూలంగా ఆసలు నిద్ర లేదనీ అతనికి తెలిసి వుంటుంది.

నిజానికి కనులీనిగురించి అల్లిన కల్పనాకథ లెంతమాత్రం బాధించలే దతనిని. ఐక్యసిద్ధి మాత్రాన్ని అర్థంచేసుకున్నది తన్ను తానే అర్పణచేసుకున్న దరుణునికి.

'తనంత తా వలచి' రావడమే అపనిందగా కన్పించచ్చు. ఆసలు చెట్టతప్ప మరోవిషయం చూడలేదేమో యీ గ్రుడ్డిలోకం! ఆమెపట్ల లోకులు చూపే నిరాదరణకు అరుణుని హృదయోద్వేగం శుష్కించలేదు.

రంగుదారాలతో ఆమె అల్లిన పటం చూస్తూ అనబుద్ధివేస్తుంది అరుణునికి:

"దీపం ఆరిపోతుందా ఎప్పుడైనా! రెపరేపలాడి ఆడి అనంతలేజన్ములో కలిసిపోతుంది-అంటే"

- "లేవండి. భోజనానికి రావచ్చు. బాబుగారు వెళ్లారు."

పరుగెత్తబోయే కుర్రాణ్ణి పరాకుగా చూస్తూ గొణిగాడు: "అరే! ముఖమైనా కడగలేదే!"

కాలకృత్యాలు తప్పితే అరుణునికి చేయదగ్గ పని కన్పించదు కొన్ని దినాలు. ముగించడం అతని విధి. లేదా పొద్దు గడవదు. బడిసెలవుల్లో పిల్లలు కూడా రాదు... చేతిగుడ్డతో ముఖం తుడుచుకుని పోయినాడు భోంచెయ్యను.

అన్నట్టు ఆదివారం ఆవేళ. రామూ చెల్లీని వెంటబెట్టుకు వస్తాడు - చిత్రం పూర్తి అయిందనుకుని. మాంటు కొనను వైసాకూడా లేదని తెలుసు.

"నందూ, కృష్ణబాబుగా రెప్పడైనా అవుసరం వస్తే మీకు డబ్బిస్తారా?"

"హూ... వడ్డీతో సహా జీతంలో కట్టుకోమన్నాం మొన్న అక్కయ్య పెళ్లికి - వైమాటలే బాబూ... ఏదీ! మీ రడుగుతే చెప్పలేం..."

డబ్బువిషయంలో అరుణుడైనా, నందూ అయినా జమిందారు కొక్కటే అన్న నిర్ణయం తనది. పని చేస్తూన్నందుకు నిజానికి నందూకే ఆదరణ చూపవచ్చేమో! "ఛీ... ఏం అడక్కపోలే!" - స్మరించిన భావాలకు వూతంగా చెయ్యి జేబులోకి వెళ్లింది. 'కరెనీ' యేమోని అధాట్టుగా తీశాడు.

"అరుణో, నమస్తే. మీకోసం వచ్చివెళ్లాను. చెల్లిదగ్గర బట్టో మీచిత్రం చూచాను. బాబుగారితో మాట్లాడారుట కూడా... నేర్చుకోవాలని వుంది. తుమించి యింట్లో వుండండి రేపు - శాంత"

అరే! క్షీరసాగరంగారి కూతురుకాబోలు. రాచవార్లమ్మాయి. రాత్రి మరిచేపోయాను చదవను... "నందూ! యివ్వారే పెరుగు వడ్డోయ్."

చేయి కడుక్కుని బయటికి వచ్చాడు. దూరం గా గదివైపుకు చూచాడు. ఎవ్వరూ వున్నట్టు లేదు. ఇంకా రాలేజీమో అని త్వరగా అడుగులు వేస్తున్నాడు. గదిమెట్లెక్కుతూంటే గొళ్లంలొంచి మరో కాయితం కనిపించింది.

“...యింత ఆలస్యంగా యెక్కడికి వెళ్లారో తెలీదు. ఆలయానికి పోను కారు వచ్చివుంది. రెండింటికి చూడండి నాకోసం. శ్రమ కాదుగదా!— శాంత”

నవ్వుకున్నాడు. పిచ్చిపిల్ల! యీ ‘టెక్నిక్’ యేమిటో! కుణమైనా కాచుకోనుండరాదూ!

—“అరూమామా! నవ్వుతున్నా వేం... మేం వచ్చేశాం”

వెనక్కు తిరిగాడు అరుణుడు. బొత్తాములు పెట్టకుండానే నూటూ, గొనూ తొడుక్కుని వచ్చే కారు హడావిడిగా రామూ, రోహిణీ. బడికి సెలవనీ, యిస్తామన్న చిత్రం తీసుకుపోవస్తున్నామనీ ముందే చెప్పి వుంచారు. వచ్చారు.

రోహిణిని ముద్దుపెట్టుకుంటూ అన్నాడు రామూతో—“బజార్లో మాంటూఅయిపోయినాయమ్మా. చూడూ...చిత్రం గీచివుంచాను. ఆనక వెళ్లి కొని తప్పక పంపిస్తా. కోప్పడకేం!”

‘ఊహూ’—ఏకగ్రీవంగా అన్నారు రామూ, రోహిణీ.

“యిదుగో, నాన్న యిచ్చారు అర్థణా...డబ్బు కోసం చూస్తున్నావేం! యింద...మధ్యాహ్నం తప్పదు”

“సరే...యేదీ అర్థణా” - చెవులు గిల్లుతూ జేబులో వేసుకున్నాడు.

గణించిన లోకజ్ఞానాన్ని సద్వినియోగం చెయ్యడం మానవుని చిత్తప్రవృత్తి. అతే అతని చూపును. ఈ ప్రవృత్తి కఠీతమైందేదో అతనిలో వుండేమా! అందు కతడు పిచ్చివాడూ కావచ్చు; వేదాంతీ కావచ్చు! అర్థణాతో కొనదగ్గ ‘మాంటూ’ యేదీ లేదని అతనికి తెలీ దనలేం. తీసుకోవడం దేనికో నిజంగా!

“రామూ! ఎప్పుడూ అదే పనా? సగంకాలం నీవల్లనే వృథా ఆవుతున్నది వారికి. పొండి. అమ్మ ఆపిల్సు కొంటున్నది”—కారుశబ్దం కొత్త గాక పోయినా బెదురుగా వెనక్కుతిరిగారు పసివాళ్లిద్దరూ. వెలిగించబోయే అగ్గిపుల్లను దాచేస్తూ గుమ్మంవద్దగా నుంచున్నాడు అరుణుడు. “రండీ. ఫర్వాలేదు”

మెట్లముందుగా గంతులువేశారు వెనక ‘సీట్’ లోకి రామూ, రోహిణీ. “గోకుల్, కారు పోనీ. అక్కయ్యకోసం మళ్లీ వద్దువుగాని లే”

కారు సగందూరం పోయాక అడిగింది రోహిణి :

“గోకుల్! అక్కయ్య దేనికి వచ్చింది! మమ్మల్ని వెదకడానికా...”

“కాదమ్మా...చిత్రాలు నేర్చుకోవడానికి”

౨

“చూడండి...నేను చిత్రలేఖనం నేర్చుకోవడానికివచ్చాను.”

“అల్లాగే”

“మరి పరీక్షిస్తారా?”

“అల్లాగే.”

“బయట మీ ‘ఉషాకన్య’ చిత్రాన్ని కాపీ చెయ్యనా?”

“ఊ”
శాంత కీమూకీభావం అర్థంకాలేదు. క్రొత్త కావడంవల్లనేమో అని సమర్థించుకుని గీస్తోంది చిత్రాన్ని.

“పాపం! కమలిని పోయిందిటగాదూ ... విన్నాను. సంపూర్ణ అన్నాడు మొన్న—”

‘ఊహూ...’—వింటూన్నప్పుడే ఆలోచనలో వున్నాడో ఆమె గ్రహించలేకపోయినా సంపూర్ణ నుదాహరించుకున్నందుకు మూతి ముడుచుకున్నట్టు స్ఫుటమైంది. అతను కమలినికి తమ్ముడుగా జన్మించినందుకు అరుణు డెన్నిమాళ్లో చింతించిన మాట నిజం. లోక మెంత ఆడిపోసుకున్నా సౌశీల్య ప్రవర్తనే కమలిని అంతర్జీవితాన్ని నిర్మించింది.

లోకు లెంత ఘనంగా చూచినా దరిజేరనివ్వదు సంపూర్ణను అరుణుడు. కారణం-అభిరుచులు భేదించడమే కాదు; అసత్యజీవనాన్ని అసహ్యించుకోవడమే.

పూర్తిచేసింది చిత్రాన్ని విచిత్రంగా. చుక్క కూడా పొల్లుపోలేదు. తొణకకుండా మాస్తూ అన్నాడు అరుణుడు : "రోజూ వస్తారుకదూ?"

"అల్లాగే. అభ్యంతరం లేకపోతే"

"మరి నేను నెలవుపుచ్చుకోనా?"

'ఆ.'—గుమ్మందాటి గది మెట్లదాకా వెళ్లింది సందేహిస్తూన్నట్లు. అరుణుడు తిరిగి పిలిచినట్టు లేదు. ఓరగా చూస్తూ అంది :

"అయితే యెంత పుచ్చుకుంటారు నెలకు?"

"రామూకు మాంటు కొనుక్కురండి చాలు... అన్నట్టు చాలా పుచ్చుకుంటాను—చెప్తాను తర్వాత."

నవ్వుకుంటూ కారుతలుపు తెరిచింది.

'భావకవి!!'

* * *

"గోకుల్, నాకోసం యెవరేనా వచ్చిపోయినారా?"

"ఆ...సంపూర్ణ. రోహిణిమ్మగారితో మళ్ళీ వస్తానని చెప్పినట్టుందమ్మా"

"సరే. త్వరగా పద" వేగంగా కదులుతూన్న కారుచక్రాల నురుపిడి రేగిన దుమ్ము పొరలుపొరలుగా ప్రక్కనే సాగిపోతూంది. దరిద్రుడి నుదుటి రేఖల్లో చెదిరే కురుల్లా సుడిగాలికి రాలిన యెండుటాకు లెగురుతున్నాయి. వీధిమలుపులో వెనక్కు తిరిగి చూచింది శాంత అధాట్టుగా అద్దంలోంచి. శిలాప్రతిమలా నుంచునివున్నాడు అరుణు డింకా, కారు చారల్లో దృష్టి నిగిడ్చినట్టు!

కృష్ణాంబుదచ్చాయల్లో తరుక్కున విద్యుల్లతలు వెలగడం సృష్టివైచిత్ర్యమే. కాంక్షాకాంతులు స్పృశించని జీవితాలకు రెప్పపాటులో నవ్య జ్యోతులను చూడగలిగే ఆశ పొటమరించడం అనూహ్య మేమో!

కానీ- నివురు గప్పిన నిప్పులో వెలుగు బాహ్య ప్రపంచానికి అవగతం కాలేదని దానిలో వెలుగు లేదనలేం.

మసకపొరల్లో దృష్టులు గుచ్చుతూ అనుకున్నాడు: "కళామూర్తి ఆమె!"

శాంత యింటికి వెళ్లగానే సంపూర్ణ మళ్ళీ వచ్చాడు. ఆమెతండ్రి కాస్త బంధువుల కుటుంబం లోంచి వచ్చినవా డని గౌరవంగా చూస్తూ రతన్ని శాంత యింట్లో. అసలు వ్యక్తిగతంగా కమలినీ తమ్ముడన్న ఆదరం ముఖ్యమై వుండచ్చు. అతన్ని అర్థం చేసుకున్న ప్రతి అణువూ అతని దరి జేరడానికి నిరాకరిస్తుంది. ఆ అర్థం చేసుకోనివ్వడమే అరుడు. వేపాకుకు చక్కెర పులిమి అందించగల విధానాలెన్నో తెలుసు అతనికి.

అడిగిం దామె- "బాబూ! మీ 'ఎగ్జిబిషన్' మా టేమిటి?"

"అదే ఆలోచించడం. వచ్చే మాసానికి సిద్ధం అవుతుందని అంచనా. పట్నం వెళ్లి అనేకులకు చెప్పి వుంచి వచ్చా. ఆర్థిక సహాయం కూడా లభించవచ్చు. మరి...నీ చిత్రాలమా టేమిటి?"

"నా చిత్రాలదేమిటి- ఉడుతభక్తిలా అప్పటికి చూచుకోవచ్చు. అరుణుణ్ణి అడగలేదూ..."

"హు! అంతలోటుగా కన్పిస్తే నే గీస్తాను. అతన్నడగడం అసంభవం"

అసలు సామాన్యమానవునిలో సృష్టి వైపరీత్యం చూడగోరడం పొరబాటే. ఎటోఎటో పోతూన్న తుమ్మెద పరిమితిలేని పరిధుల్లో తామరల నాఘ్రూణిస్తుంది. అనతిమారంలో కుప్పిగంతులు వేస్తూన్న కప్పకు అవగతమేకా దావాసన. అరుణునివంటి వున్నతవ్యక్తి తమ మేడల నీడల్లో పరాకుగా పచార్లు చేస్తూంటే కాదని త్రోసిపుచ్చి- అందని మ్రానిపళ్ల కాసించడంలో సంపూర్ణ చూచే ఆనందం శాంత కర్థం కాలేదు.

"శంఖాల్లాగా, భస్మీధూతమైనా లేజస్సువిడవని జీవితాలెన్ని లేవు!" అదే అప్పటి ఆమె మందహాసాని కంతరార్థం.

“సరే. కానివ్వండి. కానీ- మొన్న ఉబుసు పోక కతను గీచిన చిత్రం చూస్తే...రామూ!”

ద్రాయింగు పుస్తకం విగురుగా గిరాటు వేస్తూ పరుగెత్తివచ్చాడు రామూ. “యేమిటి... చెప్పవ్వరగా.”

“మొన్న అరూ నూను మీ కిచ్చిన బొమ్మ యేదీ?”

“‘కచ దేవయాని’ కదూ ... దేవుడిపటాల దగ్గర పెట్టిం దమ్మ. నాన్నగారి కెంతో బావుంటే అలా చేయమన్నారట. అయినా, నాకిచ్చిన బొమ్మ వాళ్లు లాకోవడం అన్యాయంకాదులే”

“పనిలేదు...తర్వాత చూడచ్చులే—”

పరాకుగా అన్నాడు సంపూర్ణ. కమలిని పరలోకగత కాకమునుపే ‘బానా’ అని పిలవడం ఆరుదు. పసివాళ్లు నోరారా ‘అరూనూనూ’ అని పిలుచుకుంటే సహించలేని యీర్ష్యాగ్ను లతనిలో వున్నవని శాంత గ్రహించలేకపోయినా ఆతని వాలకాని కర్థం వుండక పోదని మాత్రం వూహించుకుంది.

చివరకు ఆమె అన్న మాట ఒక్కటే — ‘మొయివ్వం.’ అనాటి కాసంభాషణ ముగిసింది.

ఇప్పుడు రోజూ శాంత అరుణునివద్ద చిత్రాలు నేర్చుకుని వస్తుంది. పాపికొండల కరకుహృదయంలో పాలరాతినిగనిగలు పొదిగే వున్నవలూ-గర్జించే సింహం వర్చస్సులో గోముఖప్రసన్నత దిద్దే చాకచక్యనూ అరుణుని కలవడిన విధాలు ఆమె కవగాహన మవుతున్నాయి యిప్పుడిప్పుడు.

‘మీరు’ అని పూర్తిచేయా లనుకున్న వాక్యాలలో తడబాటు చూచి నవ్వుకునేది మొదట్లో. ‘అరుణ’ అని పేరుపెట్టి పిలవనూ పెదిమలు కదలవు కొన్నిదినాలు. అభిమానాన్ని మించిన అవ్యక్తావ్యక్తమైన మధురభావ మేదో ఆమెను పీడిస్తున్న దనడానికి సంసిద్ధులం కావచ్చు. కాని వొప్పుకో దామె.

తుడిచీతుడవనట్లు అతికిన దుమ్ము నూదుతూ, పుస్తకాల బీరువామిది చిత్రాన్ని ప్రశంసిస్తుం దొకనాడు. “ఎంత బావుందబ్బా! ఏకొద్దిమందికో దత్తరాలు యిలాంటివి”

“ఓసారి ప్రమిదలు తుడిచి వత్తి వెలిగించిపోదురూ...బట్టలంతా నూనె పోసుకున్నా”-అరుణుడు పిలిచిన పిలుపుకు ముఖమైనా యెత్తకుండా సనూధాన మిస్తుం దప్పడప్పమా: “అల్లాగే. యిక్కడ పెట్టిపోండి”

అన్నా చెల్లెళ్లులా వారిద్దరూ మెలిగిన దినాలు లెక్కపెడదా మనుకుంటుంది. ఏకోదరత్వానికి భంగం గా పలికిన యేవొక్క ముక్కో జ్ఞాపకం తెచ్చుకుని ఆమె ముడిచిన వేలు వైకి తీయిస్తుంది. విశిష్టప్రేమకు రూపం లేదని వాదిస్తూ రామిలోంచి యెవరో!

కొన్నాళ్లుగా అరుణునూ తనకు తెలియకుండానే శాంతలోని కుహృదయాన్ని చూస్తున్నాడు. భార్య పోయినప్పటినుండి అపావృతమైన పథాల్లో యేకాకిగా నడుస్తున్న ఆతనికి భయం వేస్తున్నాదిప్పుడు తోడెరరూ లేరని. అధీనునిలా ఆధారాని కదురుచూస్తాడు. ఈఆళ కల్పించిన దెవరో ఆతనికి తెలిసినా ప్రశ్న వేసుకుంటాడు తరచుగా. కానీ ... పోయిన పంచమినాటి పెన్నెట్లో చుక్కల్ని లెక్కపెద్దూ అనుకున్నది ఒక్కసారే ఆతను.

“నేను కమలినిని మరచిపోలేదు కదా”

ఈసందేహం కలగడం యిదే ఆతనికి మొదటిసారి! వ్రాసిన తప్పును కొట్టివేస్తున్నట్లు గాలిలో వంకరలుగా చేయి విసిరాడు. “ఛీ...ఎప్పటికీ కాదు”

సాయంకాలం కారులో ఓకారు రమ్మంటుంది శాంత. నిక్కచ్చిగా ‘వద్ద’ని అడ్డుచెప్పిన రోజూ కద్దు. ‘రాలే’నని మెత్తబడిన దినమూ కద్దు...పోయిన దిన మొక్కటి కన్పించదు. నిజాని కెంత చనువుగా వత్తిస్తూన్నా చిన్న విషయాల్లో స్త్రీని మెప్పించడం పరిపాటి కాదని అరుణునికి తెలియదేమో అని విచారిం చేది శాంత...“ఆకాశమంత ఆలోచన లిమిడిన బురలో యీ చిన్నపాటి విషయం నిలవదా” అన్న సందేహం ఆమెకు లేకపోలేదు. లాకికుడు కాడని తెలిసీ, పట్టుపట్టడంలో ఆమెదే లోపంగా గ్రహించుకుని వూరుకుంది.

వెలుగు నిస్తూన్న క్రొవ్వువత్తి తనలో తానే దిగబారుతున్నది.

శాంతను చూస్తూ సర్వావసరాలూ మరచిపోగల అరుణునికి తన్ను తాను చూచుకున్నప్పుడు యావజ్జీవాలూ క్రుంగిపోతాయి... శాంత ప్రక్కనే లేందే చిత్రం గీయడాని కుపక్రమించలేడు... అప్పుడు తాను మొదలుపెట్టిన 'స్వప్న సుందరి' చిత్రానికి కుంచె అందుకుంటే యెవరో ఛాయగా తన్ను పక్కరించి నట్టు కలగంటాడు.

“అలసివచ్చారు. కొంచెం విశ్రాంతి తీసుకోవండి... ఏమిటా చూస్తారు! నేనే... మీ కమలినీని”

ఇప్పుడు తన కీ అంతర్వాణుల్లో అభిమానం తగ్గింది. వినిపించుకోకుండా చిత్రం గీయగలడు. కళ్లకు కడుతూన్న బొమ్మ నీభావా లేవీ చెరుపలేసంత ఏకాగ్రత!

“బాబూ...”

“అవును... లే” — ఎప్పుడో మరచిపోయిన దస్తూరీ చూడగానే ప్రాణం లేచివచ్చింది అరుణునికి. ఇంటి నీ, యింటికి వేసిన కప్పునూ మరచిపోగలిగాడేకాని, నివసించే తన తల్లి, తండ్రి కనుపాపల్లో ఆదా రావు త్తరం చూడగానే.

విప్పి చదువుతున్నాడు — వికాలమైన నుదురంతకంతకూ ముడిబడుతున్న దేం! శ్రేణ్ణమధ్య వుత్తరం బెదురుమాపులు చూస్తున్నది... నూస్తూ — అలసిన ప్రయాణీకుడిలా — ఆకలిగొన్న ఆడలేడిలా వొక్క నిట్టూర్పు విడిచాడు — “అబ్బా! అయిదువందలా!”

తండ్రి తీవ్రవ్యాధిపాలై నాడట! చెల్లెలి కింకా పెళ్లై కాలేడుట! — తమకు లేని బెడద సంఘానికి పట్టిందిట! అరుణుని పెళ్లికి గాను చేసిన అప్పు కొండల్లే పెరిగిపోయిందిట! దానికి తా మున్నకుటీరం తాకట్టుకు పోతున్నది... కడసారిగా ‘కొడు’కన్న సంబంధం సార్థకం చేసుకోగలిగితే శాంతంగా మరణిస్తా నన్ను తండ్రి మాటలు వుదాహరించింది అమ్మ!

సగం పూర్తి అయిన చిత్రంపై పు చూస్తూ అన్నాడు : “నీవే నన్ను పోషించాలి”

ఆనాడు మరింత వుత్సాహంతో చిత్రం గీచాడు. చిన్నతనపు గృహజీవితాన్ని ఆకలింపుకు తెచ్చుకున్నప్పు డెంతో బాధపడినా, కార్యదీక్ష ఆబాధలను కప్పివేసింది. సంయమికి మించిన మనోబలం తాండవిస్తున్నది కనుబొమల వంకరలలో. “జమీందారు నడిగి లాభం వుండదు... శాంత నసగనే అడగను. నా చిత్రం నాకు యిప్పించాలి”.

మధ్యాహ్నం శాంత వచ్చినా పాతాని కుపక్రమించలేదు.

“శాంతా, ప్రదర్శనం చూపేమిటి?”

“మరోపక్షం రోజుల్లో జరుగవచ్చు. కానీ—”

పూర్తికానివ్యకుండానే అంటున్నాడు—

“నా చిత్రాలు పంపుతున్నా. డబ్బిస్తారా?”

అతని అప్పటి అమాయకత్వాన్ని చూస్తే గుండె చెరువవుతుంది! మెల్లగా అంది శాంత: “అంత అవుసరం వుంటే నే—”

“కాదు. పంపించి తీరాలి. సంపూర్ణ నొప్పి కోడా?”

జవాబుకు సందేహిస్తున్నది శాంత.

“తప్పక పంపుతాను. సంస్థానాధీశ్వరు లెవరో చూడవస్తారుటగా?”

“అవును. పంపించండి... నేనుకూడా పంపించదలచుకున్నా. ”

“నిజమే... నా ‘స్వప్న సుందరి’ — నీ... నీ యివ్వుం వచ్చిందీను.”

3

చిత్రాలను శాంతయింటికి బుడెక్కించుతూ, తలుపు వెయ్యబోతున్నాడు అరుణుడు. మరణశయ్య మీది తండ్రిని బ్రతికించడమే కాకుండా ‘మనదీ’ అనిపించాలి అప్పుక్రింద పోతున్న కుటీరాన్ని... అబ్బ! తనలాగా యెందరెందరు బాధపడుతున్నారో దేకంలా!

అరుణు డింతవరకూ డబ్బువిషయాల్లో జోక్యం కలుగ జేసుకోలేదు. తల్లి వ్రాసిన ఆ ఒక్కవుత్తరం

ఎంతలో యెంత మార్పును తెచ్చింది! ఆసలు తన చిత్రాలమీద డబ్బు వస్తుం దన్న ఆశ కలగడం తనకే విచిత్రం.

ప్రక్కయింటి న్నేహితుడు వీపుతట్టా డింతలో.

“ఒక్కసారి తలుపు తీస్తారా”

“అ...ఏం?”

“చెప్తాను...తీద్దరూ”

ఊనుపోని దినాల్లో అరుణు డితనితో మాట్లాడడం కద్దు. అదే వీరి మిత్రత్వం. అతని సంభాషణలవల్ల యిన్నాళ్లకు అరుణుడు గ్రహించిన దొక విషయం— “పనిచెయ్యలేని పేద్ర మాటకారి” అని...అంతకన్నా గ్రహించదలచుకోలేదేమో ఆసలు!

“యాసామాన్లు మీయింటో వుంచుతాను కొన్ని దినాలు”

“అల్లాగే”

పెట్టివుంచి యేమీ చెప్పకుండా వెళ్లిపోయాడతను. పాము కరిచినా చెప్పి కరుస్తుం దంటారు! పాడావిడిగా యిలా పెట్టివెళ్లడం గమ్మత్తుగానే వుంది అరుణునికి. ఏమీ దాచివెళ్లాడో తన కనవసరం అనే అతడు తిరిగి వాటి విషయం ఆలోచించలేదు.

నవ్వుకుంటూ తలుపు వేశాడు.

—అప్పటికే బ్రహ్మాండమైన ప్రయత్నాలు జరుగుతున్నాయి ‘ఎగ్జిబిషన్’ విషయమై. పరులపలుకు బడి తనదిగా చేసుకోగల మధ్యవర్తిత్వపు కీలకాలెన్నో దొరుకుతాయి సాధారణంగా; సంపూర్ణ కివి సరిపడని సంగతులు కావు. ఆ చిత్రప్రదర్శనాన్ని యేర్పాటుచేయడంలో ముక్తి, రక్తి చూడం దతనికి నిద్రరాదు.

గొప్పవార మని భ్రమపడుతూన్న చిత్రకారుల వెందరినో పిలిపించాడు. వున్నతస్థానాల నలంకరింపించాడు వారి చిత్రాలను. అరుణుని పిలవడాని కతనికి నోరాడనేలేదు. స్త్రీ అన్న అభిమానమే శాంత సతడు పిలవడానికి కారణ మైవుండచ్చు. అంతకు మించి ఆమెనుండి అత డేమైనా ఆసించాడేమోఅన్నదీ ఓ విషయమే.

సంస్థానాధీశ్వరులూ, సర్వాధికారులూ దేశ దేశాలనుండి చూడవస్తున్నారు ప్రదర్శనాన్ని. ఆరాత్రి అరుణుడు తీయని కలలు కన్నాడు; తండ్రిఆశయ సంపూర్తికి దోహదం కాగల నన్న ధైర్యం అతనిలో వుబికిపోతున్నది!

ప్రాద్దున్నే శాంత కన్పించింది మళ్ళీ.

“అరుణ్...”

“అ”

“మన చిత్రాలు తీసుకో నన్నాడు సంపూర్ణ — నీవి తీసుకోందే నా వివ్వనన్నాను.” జాలిగా అంది.

భయం వేసింది అరుణునికి. మరి తన యింట్లో యేమయ్యెట్టు! శాంతను అడిగితే ... ఛీ! యిన్నాళ్లుగా ఆమెమిత్రత్వం తన తుచ్చపు అవసరాలను తీర్చుకోవడానికి నియోగిస్తాడా...కానీ...తప్పనట్లుంది — తండ్రిపంచప్రాణాలూ నీలినీడలుగా సోకినై అరుణుని హృదయంలో.

దిగులుగా కిటికీలోంచి చూస్తూ శాంతను పిలిచాడు. ఏదో ఆశ అతన్ని కదిలించిం దస్వపను.

“మరీ—” అడగదలచుకొన్నది నోరాడలేదు.

“చెప్పండి...డబ్బా!”

“కా...దు—ఏం చేదానుంటావ్ శాంతా ... ప్రదర్శించాలి—”

“...ఊ...”

శాంతకు గ్రుడ్లలో నీళ్లు తిరిగినాయి. ఇన్నిదినాలుగా అతనితో కలిసిమెలిసి తిరుగుతోంది కానీ, అతనికి తనకూ వున్న సంబంధం మరెప్పుడూ ఊహించుకోలేదు. కనికరానికి ప్రేమకూ భేదం లే దసలు. అరుణుని జాలిమాపు లామెను ముక్కలు చేసినాయి. తన కళ్లలో మెరిశా డతను...ఒక్కసారిగా ముద్దుపెట్టుకుండా మనుకుంది. కానీ! అడుగుదీసి అడుగు వేయలేకపోయింది. అరుణునిలోనూ అదే యుద్ధం రగులుతూన్న దని ఆమెకేం తెలుసూ...పిచ్చిపిల్ల! డెబ్బతిన్న హృదయం వుపకాంతిని కోరడం సహజమే.

రామూ పిలవడంతో వీరి ఆలోచన లొక్కసారి సద్దుమణిగాయి. “అక్కా, సంపూర్ణ మనింటి కొచ్చాడు. మాట్లాడాలిట మీతో.”

“హమ్మను. యిప్పుడు రాను. పనుంది.”

ఆలోచించకుండానే అనేసిం దా ఆవేశంలో... తనకు ఆ పుడైన అరుణుని చిత్రాలు స్వీకరించడానికే వెనుదీసే పిచ్చివెధవలంతా తనకు నేహితులు.

రామూ వెళ్తుంటే అన్నాడు అరుణుడు: “శాంత, నా ‘స్వప్న సుందరి’ ఆతను చూశాడా?”
“లేదు. చూపించలా.”

“ఆతనే చూచి అడగనందుకు సిగ్గు తేచ్చుకుంటాడు లే... ప్రదర్శించి తీరుతాను. అన్ని చిత్రాలూ లోపలున్నా నాచిత్రాలు బయట వుంచడానికి కృష్ణ బాబుగా రేమీ అడ్డు చెప్పరు. మరొకరి అధికారం నా కనవసరం.”

“సరే. మనిద్దరివీ. ఎవరేమన్నా అననీ.”

పొంగిపోతూన్న ఆవేశంతో నుంచున్నాడు అరుణుడు. తన యింట్లో తాను గీచిన చిత్రాలే తనకు సాక్షులు. ఒక్కసారిగా శాంతను ముద్దు పెట్టుకున్నాడు. ఇద్దరూ వికృతమైనట్లు అత్యంతశాంతిని పొందిం దామె.

ఓరగా యిద్దరి వెనుకగా గోడనున్న రంగు దారాల పటం గాలికి గలగలలాడింది ఆటూ ఇటూ. పటంమీది జిలుగుఅక్షరాలు జ్ఞాపకమే రాలే దతనికి.

‘క...మ...లి...ని...’

సిగ్గుగా క్రిందికి చూస్తూ బుగ్గ తుడుచుకున్నది శాంత. ఎర్రని చిరునవ్వు పెదిమలు మారుని విల్లులా వంపు తిరిగినవి.

“సరే వస్తాను” — క్షణం చూచి చూడనట్లు నుంచుని వెళ్లిపోయిం దామె. చీకటిలో దోగాడే పసి పాపలా వొంటరితనపు భయం వేసింది అరుణునికి.

శాంత కెదురుగా వచ్చారు రామూ, రోహిణి యింట్లో.

“అక్కా, పిచ్చిపని చేశావే.”

“ఏమీలేదు. ఫోండి”.

“కాదక్కా. సంపూర్ణ అరూమామవీ, నీవీ చిత్రాలు అడగడానికి వచ్చాడుట. నిన్ను పిలిస్తే రాలేదేం! కోపం వచ్చి వెళ్లిపోయాడు.”

“పోనీ—మీరుకూడా పోకపోయారూ...”

అనగలిగిం దేగాని కించిత్తు బాధపడినమాట నిజం.

* * *

ప్రదర్శనం జరుగుతోంది. చూడవచ్చిన ప్రజ క్రిక్కిరిసింది. కృష్ణదాసుగారి భవనంలో తీర్చివున్నారు జనం. భవనంముందుగా భారీగదిలో శాంత అరుణుల చిత్రాలు పెట్టివున్నాయి... తూర్పుబడిలో పిల్లలందరూ గదిలో మూగివున్నారు; వద్దన్నా పోయే వారి నందరినీ పిలిచి ‘మామయ్య’ చిత్రాలను చూపిస్తున్నారు. శాంత ‘ఇదమిత్య’మని విప్పిచెబుతోంది బొమ్మల్ని గురించి. అరుణు డేడీ! అంత గుంపులో తాను వొకడై చూస్తున్నా దాప్రదర్శనాన్ని.

పంపించిన కళారాధకుల పేర్లు చూస్తే...అరే! ‘అనిలుడు—విజయుడు—పద్మాదేవీ—మనోజ్!!’

అరుణుడు స్వగ్రామంలో వున్నప్పు డో నేహితబృందం వుండేది. వారితని దగ్గర నేర్చుకుంటూండగానే తనకు వూరు వదలివెళ్లడం తలస్థించింది. తర్వాత వారి విషయం విని ఎన్నోదినా లైందితడు. గొప్ప వుద్యోగాల్లో వున్నారని వినికిడి. కనుపడీ, పలుకరించకపో రనుకుని తిరిగి వెళ్లాడు.

అనుకున్న సంస్థానాధీశ్వరు లప్పుడే చూడ వస్తున్నారు. ప్రాంగణంలో కార్లు ఆగినాయి సంపూర్ణ పూలదండలతో వారి నాహ్వానించాడు. లోపలికి త్రోవ చూపుకుంటున్నాడు.

ముందుగా అరుణుని చిత్రాల గది తగులుతుంది లోపలికి వెళ్లను.

పసివాల్లోక్కుమ్మడి దణ్ణాలు పెస్తూ ‘రండీ’ అన్నట్టాహ్వానించారు పెద్దవాళ్లను!

రహస్యంగా కల్లెట్టచేస్తూ పసివాళ్లను ఝుళిపించాడు సంపూర్ణ. చేతులు తమ ప్రదర్శనంవై పుకి త్రిప్పుకుంటూ అన్నాడు—“ఫస్ వెధవల్లారా.”

భయపడి వూరుకున్నారు పిల్లలు. లోనుండి చూస్తూన్న శాంతకు గుండె నీరైంది. గుంపులో వెనుదిరిగి ఆలోచిస్తూన్న అరుణుని కీసంఘటనే తెలియదు!

“చూచిరాకూడదూ...పసివాళ్లుకోరుతున్నారు పాపం!”

దేవుడి ఆజ్ఞ అయినా పూజారి నెలవివ్వద్దా!
సంస్థానాధీశ్వరుల మాటకు సర్దుతూ అన్నాడు
సంపూర్ణ—“నీవున్నది లెండి లోపల పిల్ల వెధవలు—
గోలకి తలబడితే అంతే...”

పాదా లాముంగుగదిలోకి బోసుంకించినా
త్రిప్పకున్నారు పెద్దలు ... చిత్రాలు చూచారు ...
కొనమనిన వన్నీ కొన్నారు...వేలను మ్రింగినా యా
సంఖ్యలు! తిరిగి వెళ్లిపోవడమూ అయిపోయింది.

“తర్వాత ఎటునుంచో వస్తూ శాంత నడిగాడు
అరుణుడు—“శాంతా, ఎవరూ కొనలేదూ?”

ఈమధ్య జరిగిన విషయా లతని కేమీ పట్టవు.

‘స్వప్న సుందరి’ చిత్రంవైపు చూస్తూ కుమిలి
పోయింది శాంత...“అబ్బా! మీమతి పోయింది”

“ ఏం? ”

“స్వప్న సుందరిట...నా బొమ్మ గీశారు!!”

ఆశ్చర్యంగా—తీక్షణంగా చిత్రాన్ని చూస్తున్న
అరుణుడు చిత్తరువులా స్తంభీకృతుడైనాడు...
తాను స్వప్నంలో చూచింది శాంతనా!!—పోల్చు
కున్నకొలదీ కళ్లు చెదిరిపోతున్నాయి! ముందు
నుంచున్న శాంతా, ఆచిత్రమూ అచ్చుగుద్దిన
ట్లున్నాయి.

మెల్లగా అడిగా డతను ప్రశ్నార్థకంలా
వంకుతూ—

“పోనీలే...నీ కెళ్లా తెలిసింది!”

“పోతూపోతూ సంపూర్ణ చూచాడు...
అట్టహాసంగా క్రూరపు నవ్వులు నవ్వి హేళన
చేశాడు ‘శాంతమ్మగారు స్వప్న సుందరా!’ అని.”

ఇక చెప్పలేకపోయింది శాంత. కళ్లకి కమ్మిన
నీరులో హృదయం లేని లోకం తన వికృతాకారాన్ని
చూచుకుంటున్నది.

“చింతించకు శాంతా...ఇంటికి వెళ్దాం పద”

ఆనాటికి శాంత నింట్లో దించివచ్చాడు.
అగమ్యగోచరంగా వుం దతనికి. ఆధీనం తప్పిన జీవితపు
కళ్లెం పట్టివుంచను అదిరిపోతున్నా యతని హస్తాలు.

యింట్లో కమలినీ పోయిననాటి శాంతి కూడా లే
దాదినం!

అప్పటిలో మెరుపులా మెరిసిన ఆలోచనల
బలంలో ఓరవాకిలి గడియ ‘బఫీ’ మని బిగించి
వచ్చాడు...నీలిమబ్బుల్లో ద్యోతకమవుతూన్న యింద్ర
ధనస్సు రంగులను పోల్చుకుంటూ...అన్నిటిని కలిపి
వుంచాడు. ఆఖరుసారిగా తను గీయబోయే చిత్రం
అదే. జన్మ సార్థకం కావాలి...

ఎవరో తలుపు బాదా రింతలో. స్త్రీకంఠం.

మారుగొంతుకతో జవా బిచ్చాడు :

“ఇంట్లో లేరు వారు”

చిత్రం మొదలుపెట్టాడు. గంభీరంగా కదలి
పోతున్నది కుంచె. నెలల తరబడి గీచినా పూర్తిగాని
చిత్రం లనేకం వున్నా యతని దగ్గర...నిమిషాలమీద
గీస్తున్నా యీ చిత్రాన్ని చూస్తే అతన్ని సామాన్య
మానవు డనుకోము: దిక్కులు చూస్తూ రేఖలు దిద్దు
తున్నాడు; కలిపిన రంగులు కలపకుండా అంచులు
దిద్దుతున్నాడు.

తలుపుకబ్బం అధికమవుతున్నది. అదే స్త్రీ
కంఠం.

“వచ్చారా”

“ఊహలూ, రాలేదు”

గావుకేక వేస్తున్న దామె—“అరుణ్...నేనే
నీశాంతను...ఒక్కసారి తలుపుతీ...క్షణంలో నీవు
నావాడివి కావు...తలుపు తియ్యవూ...”

విన్పించుకోకుండా చిత్రం గీస్తున్నా డరుణుడు.

“అవును, మగవారి హృదయాలు కిలలబ్బా!”

గొణిగాడు తనలో తానే.

.....

చిత్రం పూర్తిఅయింది. యజ్ఞం పూర్తిచేసినట్టు
నవ్వాడు సఫలీకృతంగా. ఆనవ్వులోనే అతని జీవితా
ర్థం యిమిడి వుంది.

బయట కళోరకంఠా లధిక మైనాయి. దానితో
మిళితమై స్త్రీకంఠమాను.

మూలగా చిత్రాన్ని గోడకు ఆనించాడు. పడక

గదిలోనికి వెళ్లాడు... రంగుదారాలతో కమలినీ అల్లిన పటం గాలికి గలగలలాడుతూనే వుంది.

వచ్చి తలుపు తీశాడు. గుండె చెరువులుగా యేడుస్తున్నది శాంత. ఎర్రటోపీ లేదుగా నుంచు నున్నారు.

“ఏయ్... మరీ దొంగవై నావే... తలుపు తియ్య వేం! ఇల్లు సోదాచెయ్యాలి!”

“అల్లాగే”

శాంత అడ్డుపోబోయింది:

“అత నేం తప్ప చేశాడనీ!”

“కాదు. నీకు తెలీదు—రండి బాబూ. నేనే చేసింది”

అది అరుణుని తీవ్రకంఠం! అప్పటి అతని వాల కం చూస్తూ పులిని చూచినట్లు బెదిరింది శాంత. ఏమి టీఆత్మబలి!

తలుపు లన్నీ బార్లా తెరిచారు వారు. పెట్టె లన్నీ బయట విసిరారు. ఇల్లంతా బీభత్సం చేశారు. కొండను త్రవ్వి ఎలుకను పట్టినట్లు మూలనుంచి వొక తీగల కట్టా, కొన్ని సుత్తెలూ, రెండుమూడు యిసుప ముక్కలూ బయట వేశారు. అరుణుని మిత్రుడు దాచిన వవేకాబోలు—మరొక పుస్తకాల కట్టకూడా.

“యివే... నడు స్టేషనుకు”

“అల్లాగే, పదండి. వుత్తరం వ్రాసి వస్తా”

ఏడుస్తూన్న శాంత నతడు ఓదార్ప ప్రయత్నం చేసేలేదు!

“...అమ్మా! మీబుణం తీర్చుకోలేకపోయాను. అర్థంలేని ఆశమూలతో నాజీవితం పాడుచేసుకుని మీ బ్రతుకులకు చిచ్చుపెట్టాను... క్షమించరూ.. కమలినీ పోయిన సంగతి మీకు తెలిసేవుంటుంది. తండ్రిగారికి దిసులు వద్దని చెప్పాలి. చెల్లాయికి నామద్దులు... ఎక్కడికి పోతున్నానో నాకే తెలీదు. వస్తా... మీ ఆరూ”

అతని కెన్ని వర్షాలో శిశు విధించిన ట్టుంది. చేసిన తప్ప యిప్పటికీ గ్రహించుకోలే దరుణుడు! వ్రాసిన వుత్తరం ఎక్కడికి చేరుతుందీ! పిచ్చివాడు! తండ్రి మరణించిన విషయంకూడా తెలియకు. తిరిగి వచ్చిన తికాణాకుకూడా అంగుకునేవారు లే రిప్పు డావుత్తరాన్ని.

కొండంత దుఃఖంతో మాడవచ్చా రావూరి ప్రజ. శాంత ఎక్కిళ్లుపెద్దూ ఏడుస్తూంటే కృష్ణదాను గారూ, క్షీరసాగరం గారూ మాడలేకపోయినారు. రామూ, రోహిణీ కాలుకాలిన పిల్లలూ బయటికి, లోప లికి తిరుగుతున్నారు.

“అక్కా ... యిదుగో కమలినీ చిత్రం!” శాంత చూచింది. ప్రతిబింబం!! చివరసారిగా అరు ణుడు గీచిన చిత్రం అది.

“అబ్బా! ఈకనరు కంపేమిటి!”

మిగిలిన అన్నింటినీ అతడు బూడిదచేశాడు.